

**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =  
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 12 (1951)

**Heft:** 1

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhaltsübersicht des 11. Jahrganges (1950)

## Index général de le XI<sup>e</sup> année (1950)

Seite / Page:

Mitteilungen des Zentralvorstandes, Offizielle Verbandsnachrichten . . . . .	1, 17, 19 (Jahresbericht pro 1949), 33, 49, 52 (Rechnungen pro 1949), 57 (Bibliotheksbericht), 58 (Zentralbibliothek), 81, 83 (Protokoll der Delegiertenversammlung in Delémont), 121, 123, 137, 138 (Dirigentenkurs in Olten), 153
Communications du comité central . . . . .	2, 18, 35, 37 (Rapport annuel pour 1949), 49, 52 (Comptes pour 1949), 82, 95 (Bibliothèque centrale), 109 (Procès-verbal de l'assemblée des délégués de Delémont), 122, 138, 153
Auszug aus den Berichten der Sektionen für das Jahr 1949 . . . . .	61
Extrait des rapports des sections pour l'année 1949 . . . . .	61

### Größere Aufsätze / Articles:

Nouveaux programmes pour les Cours de direction S. F. O. . . . .	4
L. B., Die Rolle der Nationen in der europäischen Musikgeschichte (Schluß) . . . . .	6
«Nationale Musikstile» . . . . .	9
Styles «nationaux» en musique (fin) . . . . .	10
A. R., Delémont . . . . .	58, 69
Fritz Kneußlin, Orchestre de la Ville de Delémont, Concert . . . . .	69, 72
Fritz Kneußlin, Konzert des Stadtorchesters Delsberg . . . . .	70
Fritz Kneußlin, Das Delsberger Stadtorchester . . . . .	74
L'orchestre de la Ville de Delémont, son activité . . . . .	77
L'ouverture de «La Muette de Portici» de D. F. E. Auber . . . . .	89
Die 30. Delegiertenversammlung in Delémont, 13./14. Mai 1950 . . . . .	115, 123
La XXXe assemblée générale de la Société fédérale des Orchestres, à Delémont, les 13 et 14 mai 1950 . . . . .	126
Die «Oxfordsinfonie» von Joseph Haydn . . . . .	139, 156
La musique française représentée dans la Bibliothèque centrale de la S. F. O. . . . .	142, 160
L. B., Stilwandlungen in der europäischen Musik . . . . .	163

### Sektionsnachrichten / Nouvelles des sections:

Gundeldinger Orchester, Basel . . . . .	149
Berner Musikkollegium . . . . .	130
Kammerorchester Biel . . . . .	26
Orchesterverein Chur . . . . .	118
Stadtorchester Chur . . . . .	96
Orchestermesse in Küßnacht a. R. . . . .	129
Kirchweihfest in Meggen . . . . .	13

Meggen, Literarisch-musikalische Veranstaltung . . . . .	97
XXVe Anniversaire de l'Orchestre paroissial St-Pierre-Fusterie . . . . .	25

### Unsere Programme / Nos programmes:

Orchesterverein Altstetten . . . . .	14
Orchesterverein Arbon . . . . .	119
Orchesterverein Balsthal . . . . .	30
Gundeldinger Orchester Basel . . . . .	135
Berner Musikkollegium . . . . .	30, 133
Orchester der Eisenbahner, Bern . . . . .	133
Kammerorchester Biel . . . . .	30
Stadtorchester Biel . . . . .	30, 133
Orchestre de chambre Romand de Biemme . . . . .	14, 133
Orchesterverein Bremgarten . . . . .	30
Orchesterverein Büren und Lyß . . . . .	30
Orchesterverein Chur . . . . .	15, 134
Orchestre de la ville de Delémont . . . . .	15, 134
Orchesterverein Düringen . . . . .	78
Orchesterverein Einsiedeln . . . . .	43
Orchesterverein Flawil . . . . .	31, 134
Orchesterverein Gerliswil . . . . .	43
Circolo Orchestrale, Giubiasco . . . . .	15, 119
Orchesterverein Grenchen . . . . .	31
Orchesterverein Horgen . . . . .	43
Orchesterverein Huttwil . . . . .	43, 119
Orchesterverein Kreuzlingen . . . . .	44, 149
Orchesterverein Kriens . . . . .	44
Orchesterverein Langenthal . . . . .	135
Orchester des Kaufmännischen Vereins, Luzern . . . . .	44, 135
Orchester der SUVA Luzern . . . . .	44
Orchesterverein Meggen . . . . .	44
Orchestergesellschaft Münsingen . . . . .	45, 149
Orchesterverein Niedergösgen . . . . .	166
Orchesterverein Oerlikon . . . . .	149
Stadtorchester Olten . . . . .	150
Orchester der Caecilia-Musikgesellschaft Rapperswil . . . . .	45
Orchesterverein Rheinfelden . . . . .	45
Rheintalischer Orchesterverein . . . . .	150
Orchesterverein Rüti . . . . .	45, 166
Orchestre symphonique de Saint-Imier . . . . .	166
Orchester Schwyz . . . . .	46
Orchesterverein Siebnen . . . . .	46
Orchester Solothurn . . . . .	46, 150

Orchesterverein Steckborn . . . . .	46
Orchestre symphonique Tavannes et Environs . . . . .	47
Orchesterverein Thalwil . . . . .	166
Orchesterverein Thun . . . . .	150
Orchesterverein Triengen . . . . .	78
Orchesterverein Uzwil . . . . .	47
Orchestre symphonique Valaisan d'amateurs . . . . .	47
Kirchgemeinde-Orchester Wallisellen . . . . .	79
Orchesterverein Wetzikon . . . . .	166
Orchesterverein Wil . . . . .	167
Orchestergesellschaft Winterthur . . . . .	79, 167
Cäcilienorchester Zug . . . . .	79, 101

### Neue Musikbücher und Musikalien / Bibliographie musicale:

Walter Müller von Kulm, Zwölf kleine Lieder . . . . .	26
Fritz Häusler, Festschrift des Orchestervereins Langnau . . . . .	27
Jan Slawe, Einführung in die Jazzmusik . . . . .	28
Jacques Burdet, L'accord parfait . . . . .	29
Annette Kolb, Festspieltage in Salzburg und Abschied von Oesterreich . . . . .	97
L. B., A.-E. Cherbuliez, Giuseppe Verdi . . . . .	98
L. B., A.-E. Cherbuliez, G. F. Händel . . . . .	99
Walter Müller von Kulm, Zwei Sonatinen für Klavier . . . . .	101
Richard Flury, Lebenserinnerungen . . . . .	144
Hans Ferdinand Redlich, Claudio Monteverdi, Leben und Werk . . . . .	145

### Verschiedenes / Divers:

Zum Beginn des Jahres 1950 / A l'aube de 1950 . . . . .	3
Nouveaux programmes pour les cours de direction S. F. O. . . . .	4
Erratum . . . . .	10
Musikaliennachfrage . . . . .	14
Jubiläum von Kapellmeister G. Feßler / Un chef d'orchestre à l'honneur . . . . .	94
T., Zum Dirigentenkurs des EOV. in Wil . . . . .	95
R. Botteron, Ernst Mathys, Ein Orchestermitglied als Weltreisender . . . . .	101
Herbst, Gedicht von Theodor Storm . . . . .	102
Entschuldigung der «Sinfonia»-Redaktion . . . . .	105
La rédaction de «Sinfonia» s'excuse auprès de ses lecteurs . . . . .	106
Dirigentenkurse EOV. 1950 . . . . .	107
Cours pour directeurs d'orchestres, organisés par la S. F. O. . . . .	108
Zum neuen Jahre 1951 . . . . .	154
A l'aube de 1951 . . . . .	155
Musikalien-Suchdienst . . . . .	155
Service d'information musicale . . . . .	156

**Anmerkung.** Die Redaktion glaubt, ihren Lesern und den Verwaltungsorganen des EOV., sowie allen Sektionen einen kleinen Dienst erweisen zu können, indem zum ersten Mal am Ende eines Jahrganges eine Inhaltsübersicht, möglichst klar nach Materien geordnet, über das Gebotene zusammengestellt ist. Alle nicht mit Autornamen gezeichneten Artikel der Rubriken «Größere Artikel», «Neue Musikbücher und Musikalien», «Verschiedenes» stammen vom Redaktor.

**Notice.** La rédaction de «Sinfonia» croit pouvoir rendre un modeste service aux lecteurs, à l'administration de la S.F.O. et aux sections, en publiant ici, pour la première fois, un index général du contenu de l'année passée de notre organe officiel. Dans les rubriques «Articles», «Bibliographie musicale», «Divers», tout ce qui n'est pas signé est de la plume du rédacteur.



GEGRÜNDET 1807

### Das altbewährte Fachgeschäft

bietet dem  
**ORCHESTERMUSIKER**  
die meisten Vorteile:

Lieferung einwandfreier Instrumente für Streicher, Bläser und Schlagzeuger. Reichhaltige Auswahl in Musikalien und Instrumenten. Reparatur aller Instrumente durch qualifizierte Fachleute. Tauschmöglichkeit alter Instrumente bei Neuanschaffungen. Vermietung von vollwertigen Instrumenten.

## HUG & CO. ZÜRICH

SEIT GENERATIONEN DAS HAUS FÜR MUSIK

Filialen in Basel, Luzern, St. Gallen, Winterthur,  
Neuchâtel, Solothurn, Lugano

**Gediegene Briefbogen und Couverts,  
Konzertprogramme in  
klarer und neuzeitlicher Darstellung**

durch die **Buchdruckerei  
J. Kündig, Zug**

Telephon (042) 4 00 83 / Verlag der „Sinfonia“

Suchen Sie **Musik-  
Instrumente**

oder haben Sie solche  
zu verkaufen, —  
dann ein

Inserat in der „Sinfonia“!